

Centar za građansko obrazovanje
VAM SA ZADOVOLJSTVOM PREDSTAVLJA



ubrzaj.me
**Festival filma
o ljudskim pravima**

31.05 - 02.06.
Kulturno informativni centar "Budo Tomović" - Podgorica
Multimedijalna sala



ubrzaj.me

Pohabana od nemilosrdnog floskulaškog rabljenja, devalvirana politikantskom retorikom, atrofirana u političku korektnost, problematika ljudskih prava se „hladi“, postepeno ispadajući iz fokusa interesovanja. Volimo misliti da su ova prava, makar ovdje i makar sada, dostupna i zaštićena. No, da li je to baš tako?

Pitanje koje nas je nagnalo na traženje drugačijeg, inovativnijeg i svježijeg načina komuniciranja problematike ljudskih prava u našoj sredini bilo je – kako učiniti ova pitanja osjetljivijim, bolnijim i prisutnijim? Kako ih oživjeti i učiniti stvarnijim, kako im naći bilo?

Provokativan i neposredan, medij dokumentarnog filma predstavlja savršen način da uistinu pogledamo u lice žrtvama i dželatima, nepodnošljivim nepravdama i nevjerovatnim herojstvima, slabosti i snazi ljudskog u dobu kojem mnogi pripisuju apokaliptične epite.

Prvim festivalom filma o ljudskim pravima **ubrzaj.me** želimo ucrtati Podgoricu na kulturnu mapu regiona koji već dugi niz godina njeguje ovu vrstu festivalskog dešavanja kojim nastoji upoznati svoju javnost sa recentnom produkcijom angažovanog dokumentarnog filma, ali i senzibilisati i informisati osjetljiva društva postkonfliktnih prostora na problematiku ljudskih prava čije je kršenje učinilo svjetski prepoznatljivim region tzv. zapadnog Balkana. Podgoričkoj publici predstavljamo bogat program sjajnih filmova novije produkcije koji su pokupili nebrojene nominacije, priznanja i nagrade širom svijeta.

Potrebno je svakako naglasiti i regionalnu komponentu događaja, jer bi bez dragocjenog iskustva i nesebične pomoći kolega iz regiona, na prvom mjestu Filmskog festivala o ljudskim pravima Pravo Ljudski iz Sarajeva i njegove kreativne direktorke i selektorke Kumjane Novakove, realizacija ovog festivala bila nemoguća.

Naš cilj je učiniti vidljivim problematiku koja se tvrdoglavo ignoriše u našoj javnosti, aktuelizovati pitanja sa kojima sigurno gubite na izborima, uvesti ih u javni prostor kao relevantne teme artikulisanih debata, preispitati granice vlastitog razumijevanja stvarnosti koju živimo, sjećati se onoga što bismo najradije zaboravili, potisnuli kao ružan san ili ignorisali kao nesaopštivi tuđi košmar, učiniti se iznova ranjivim na patnju drugog.

31. maj
19:00^h

Anders Østergaard / Norveška / Švedska / Danska / UK / 2008 / 85'
BURMA VIDEO REPORTERI - IZVJEŠTAVANJE IZ ZATVORENE ZEMLJE



31. maj
20:30^h

Lisa F. Jackson / SAD / 2007 / 76'
NAJVEĆA TIŠINA: SILOVANJE U KONGU



31. maj
22:00^h

Ferenc Moldoványi / Mađarska / 2008 / 96'
DRUGA PLANETA



01. jun
19:00^h

Moshe Zimmerman / Izrael / 2008 / 52'
PICA U AUŠVICU



01. jun
20:30^h

Haris Prolić / Bosna i Hercegovina / 2009 / 65'
ČOVJEK XX VIJEKA



01. jun
21:45^h

Jean-Gabriel Périot / Francuska / 2006 / 9'
ČAK I DA JE BILA KRIMINALKA...



01. jun
22:00^h

Pamela Yates, Paco de Onis, Peter Kinoy / SAD / 2009 / 95'
OBRAČUN: BITKA ZA MEĐUNARODNI KRIVIČNI SUD



02. jun
19:00^h

Maša Hilčićin, Čazim Dervišević / Bosna i Hercegovina / 2009 / 32'
QUEER SARAJEVO FESTIVAL 2008



02. jun
20:00^h

Gustav Hofer, Luca Ragazzi / Italija / 2008 / 78'
IZNENADA, PROŠLE ZIME



02. jun
21:30^h

Erwin Wagenhofer / Austrija / 2008 / 108'
HAJDEMO ZARADITI





BURMANSKI VIDEO REPORTERI: IZVJEŠTAVANJE IZ ZATVORENE ZEMLJE

BURMA VJ: REPORTING FROM A CLOSED COUNTRY

2008 / 85 min. / Norveška, Švedska, Danska,
Ujedinjeno kraljevstvo

Režija: Anders Østergaard



31. maj
19:00^h

Digitalna demokratija, video novinarstvo, represivni režim, otpor. Ako bismo izdvojili nekoliko ključnih riječi o filmu danskog autora Anders Østergaarda, vjerovatno bismo morali spomenuti i višestruka priznanja koja potvrđuju kako je priča o burmanskim videoreporterima oduševila publiku širom svijeta.

Ovaj dokumentarni film govori o lokalnim herojima (budističkim sveštenicima, studentima i novinarima) koji su vodili zajedničku borbu protiv vojnog režima i njegove propagande u Myanmaru. Bilježeći dramatične ulične momente iz septembra 2007, kada se protestima i demonstracijama sve glasnije artikulisalo nezadovoljstvo i revolt protiv države i njene vojne diktature, burmanski novinari su ispisali nova poglavlja visokorizičnog novinarstva i borbe za ljudska prava. Uspijevajući napraviti, i prokrijumčariti iz zemlje, snimke od neprocjenjive vrijednosti, te na taj način održavati pažnju i interes međunarodne javnosti i svjetskih medija za zemlju u kojoj je stranim izvištačima zabranjen ulaz, burmanski novinari su svjedočili o borbi za slobodu, služeći se novim tehnologijama kao novim oružjem prodemokratskih aktivista. Pripovjedač u filmu je „Joshua“, vođa prerusenih burmanskih reportera, koji objašnjava načine na koje su on i njegovih tridesetak kolega okupljenih oko Demokratskog glasa Burme uspjeli kreirati televizijsku revoluciju novog informatičkog doba.

NAGRADE

- Sundance Film Festival, SAD, 2009 – nagrada World Cinema Documentary Film Editing
- Berlinale, Njemačka, 2009 – nagrada Cinema for Peace
- One World Int'l Human Rights Documentary Film Festival, Prag, Češka, 2009 – specijalna nagrada Vaclav Havel
- Full Frame Documentary Film Festival, SAD, 2009 – velika nagrada žirija
- IDFA International Documentary Film Festival Amsterdam, Holandija, 2008 – nagrada Joris Ivens
- Amsterdam International Documentary Film Festival, Holandija, 2008 – nagrada Movies That Matter
- Tribeca International Film Festival, New York, 2008, SAD – nagrada publike
- MAUI International Film Festival, 2008, Havaji – nagrada publike
- Truly Moving Pictures Film Festival, SAD – nagrada Crystal Heart
- Bologna International Film Festival, 2008, Italija – nagrada za najbolji dokumentarni film
- Bergen International Film Festival, 2008, Norveška – nagrada za najbolji dokumentarni film

O REDITELJU



Anders Høgsbro Østergaard je rođen 1965. Diplomirao je na Danskoj školi novinarstva 1991. Radio je kao pisac scenarija u reklamnoj agenciji i kao istraživač u okviru dokumentarnog programa. Na međunarodnom filmskom festivalu u Odenseu 1999. dobio je nagradu za najbolji dokumentarni film za svoj „Trolldkarlen”. Scenarist je i reditelj međunarodne koprodukcije „Tintin et moi” (2003.), kao i dokumentarnog filma o najpopularnijim danskim rock bendovima „Gasolin” (2006). Njegov najnoviji film je „Burmanski video reporteri: izveštavanje iz zatvorene zemlje”.



ubrzaj.me



NAJVEĆA TIŠINA: SILOVANJE U KONGU

THE GREATEST SILENCE:
RAPE IN CONGO

2007 / 76 min. / SAD

Režija: Lisa F. Jackson

31. maj
20:30^h

Film Lise F. Jackson je uznemirujući susret sa silovanim ženama Demokratske Republike Kongo, njihovim traumama i svakodnevnicom u kojoj su izložene strahu i torturama, kako “svoje” vojske, tako i brutalnom nasilju neprijateljskih vojnika. Rediteljka je u mladosti i sama bila žrtva silovanja, a svojim je filmom vrlo angažovano i hrabro istražila temu koju ćutanje o istini čini još dramatičnijom, strašnijom i okrutnijom. “Naoružana” kamerom i pitanjima “zašto” i “kome” se dešavaju svireposti mučenja, sakaćenja, kidnapovanja, seksualnog nasilja o kojem je teško skupiti snage da se preko usta prevale riječi pretrpljenih užasa, ona je posjetila istočne oblasti ratne zone u Kongu, gdje je u maniru nepokolebljive novinarke uspjela uspostaviti blizak, intiman i povjerljiv odnos sa afričkim ženama. Tako materijal, zabilježen na filmskoj traci, postaje svjedočanstvo ne samo o žrtvama nasilja, već o čitavom jednom mehanizmu zla koje izvire iz kulture nekažnjavanja počinitelja zločina. Posebno mjesto filma jesu susreti, oči u oči, sa vojnicima koji iznose zastrašujuće činjenice u vezi sa brutalnim nedjelima, hladnokrvna priznanja i pobrajanja silovanja, uvjerenja poput onih da “silovanje osigurava magijske moći za savladavanje neprijatelja”, pa je složenost ovoga problema tako obuhvaćena u njegovom totalitetu, a nije izostavljen ni ključni aspekt cijele situacije – prikaz ekonomske uslovljenosti ratovanja u Africi, kao ni pitanje odgovornosti svih koji (ne)slušaju govor drugog budući da, kako to sama autorka filma u jednom intervjuu ističe, “svi naši mobilni telefoni doslovno na sebi nose krv žena iz Konga.”

NAGRADE, FESTIVALI, PRIKAZIVANJA

- Sundance Film Festival, SAD, 2008 – specijalna nagrada žirija za dokumentarni film
- London Human Rights Watch Film Festival, UK, 2008 – Best of Fest
- Roma Independent Film Festival, Italija, 2008 – nagrada za najbolji dokumentarni film
- Human Rights Watch International Film Festival, NY, SAD
- One World Int'l Human Rights Documentary Film Festival, Prag, Češka
- San Francisco Human Rights Watch Int'l Film Festival, SAD
- Full Frame Documentary Film Festival, SAD
- Addis International Film Festival on Rights and Justice, Adis Ababa, Etiopija
- Seattle Human Rights Watch Film Festival, SAD

O REDITELJKI



Lisa F. Jackson je vrlo cijenjena američka rediteljka, dobitnica brojnih međunarodnih nagrada (uz tri Emmy nominacije, dobitnica je dva Emmy priznanja - New York City Emmy za "Voices and Visions: Emily Dickinson, Jackson Pollock: Portrait, Through Madness" i Outstanding Informational Special za "The secret life of Barbie" 1999.). Dokumentarnim filmom se bavi decenijama, a njen dosadašnji rad, prepoznat od strane brojnih filmskih stručnjaka, novinara, kritičara, ističe se kao prepoznatljiva kombinacija iskrenosti i spremnosti da hrabro i predano oblikuje djela izuzetne dokumentarne vrijednosti. Studirala je na MIT-u, a predavala na univerzitetima Columbia, Harvard, New York.





DRUGA PLANETA

ANOTHER PLANET

2008. / 96 min. / Mađarska

Režija: Ferenc Moldoványi



31. maj
22:00h

Ovaj dokumentarni film, koji je s pravom osvojio mnogobrojna priznanja širom svijeta, svojevrsna je “meditativno-esejistička” drama o civilizaciji nadomak svoga kraja. Film otvara kosmološka predaja Tarahumara šamana (ritual posvećen rođenju novog života i san Indijanke koja odlazi u šumu kako bi upozorila djecu na “ostajanje bez duše”) jukstaponirana sa sudbinama djece-radnika, „zatočenika razvoja“, maloljetnika prisiljenih na prostituciju, ubijanje, silovanje, recikliranje, opstanak. Apokaliptična vizualnost fotografije Tibora Mathe, uznemirujuća muzička pratnja Tibora Szemzoa, hipnotično ukomponovan ritam koji stoji na narativnoj podlozi o eksploataciji djece u Ekvadoru, Meksiku, Kongu i Kambodži, tek su neki od atributa koji opisuju izuzetan rad Ferenc Moldovanyja koji je „Dругu planetu“ oblikovao nekoliko godina. Riječ je o filmu čija atmosfera ovladava krvotokom gledaoca, savjest baca ničice pred ekran, dok se na platnu smjenjuju prizori o „tajnom licu planete“ gdje polovina njenih stanovnika živi sa manje od 1\$ dnevno. Siromaštvo, izrabljivanje, zlostavljanje, bijedu, poniženje, opšta mjesta ljudske sramote, neskriveno licemjerje globalne politike deregulacije, planetarno obesmišljenu borbu za “milenijumske ciljeve”, autor simbolički smješta u glasove djece koja izgovaraju svoje sudbine, dok nama koji sve to posmatramo ostaje čutanje trijumfa kinematografije i poraza čovječnosti.

NAGRADE

- Thessaloniki Documentary Festival, Grčka, 2009 – ERT3 nagrada za najbolji dokumentarni film
- International Film Festival Innsbruck, Austrija, 2009 – nagrada Südwind
- Almaty International Film Festival, Kazahstan, 2009 – nagrada za najbolji dokumentarni film
- International Film Festival on Human Rights in Buenos Aires, Argentina, 2009 – specijalna pohvala međunarodnog žirija
- International Grand Prix for Author's Documentary Film Festival URTI, Monte Karlo, 2009 – bronzana medalja
- Hungarian Filmweek, Mađarska, 2008- nagrada Green Raven za najbolji dokumentarni film
- International Film Festival Mannheim-Heidelberg, Njemačka, 2008 – specijalna nagrada međunarodnog žirija
- Starz Denver Film Festival, SAD, 2008 – nagrada Maysles Brothers za najbolji dokumentarni film
- Roma Independent Film Festival, Italija, 2009 – nagrada za najbolji dokumentarni film
- UNICEF, 2009 – nagrada "Buket cvijeća"

O REDITELJU



Ferenc Moldovanyi je rođen u Debrecenu, 1960, gdje je diplomirao na Debrecen Teacher Training College, a zatim i kao reditelj na Akademiji za dramu i film u Budimpešti. Dobitnik je nagrade Međunarodnog instituta za ljudska prava ispred Savjeta Evrope za film «If we eat a beaver» 1995. Njegova televizijska serija o mađarskoj kinematografiji, napravljena povodom stogodišnjice filma «The Cinema and...» smatra se obrazovnim klasikom. Iste

godine, osniva produkcijsku kuću "Engram", pa sada radi kao nezavisni reditelj i producent. Član je Udruženja filmskih radnika i novinara Mađarske, Federacije međunarodnih novinara i Udruženja nezavisnih producenata Mađarske. Dobitnik je velikog broja međunarodnih nagrada i priznanja, a njegovi filmovi su prikazivani na preko 120 festivala u preko 45 zemalja širom svijeta. Takođe, njegove filmove su prikazivali neke od najpoznatijih svjetskih televizija, poput Canal +, Sundance Channel itd.

Dobitnik je najvišeg priznanja **UNESCO-a** «Buket cvijeća», zahvalnice za posvećenost temama koje se tiču djece.



ubrzaj.me



PICA U AUŠVICU PIZZA IN AUSCHWITZ

2008 / 52 min. / Izrael
Režija: Moshe Zimmermann



1. jun
19:00^h

Dokumentarni film izraelskog reditelja Moshe Zimmermana u prvi plan ističe karakter i sudbinu sedamdesetčetvorogodišnjaka koji je kao dijete preživio holokaust. Autor prati putovanje Dannyja Hanocha, duhovitog, odlučnog i upornog čovjeka koji povratkom na mjesta nacističkih zločina nastoji podijeliti svoju traumu sa djecom koja ga prate na putu generacijskog suočavanja sa prošlošću, putu koji dokazuje kako „preživjeti“ holokaust zapravo nije moguće. Film u dinamičnom „road movie“ maniru gradira napetost odnosa roditelja i djece, kako bi na kraju kulminirao u noći koju Dannyjeva djeca, Miri i Sagi, provode sa ocem u baraci Birkenaua naručujući picu. Ovaj film, prepun crnog humora, ironičnog samoismijavanja i gorčine, preispituje i mogućnost komuniciranja, prenošenja ličnog iskustva patnje, naglašavajući konačnu nemogućnost dijeljenja iskustva tragedije, makar ona bila izražena u najbližem, intersubjektivnom diskursu. Riječ je o izuzetno složenoj studiji ličnosti, filmu u kojem reditelj vješto izbjegava intervencije koje bi mogle ugroziti namjeru da se objektivizira nastojanje jedne porodice da, noseći teret prošlosti, preradi transgeneracijska sjećanja na užase koncentracionih logora. Film upozorava i kako intimni horizont očekivanja nije moguće usaglasiti sa političkom korektnošću vremena koje prolazeći ne uspijeva zaliječiti rane koje je iza sebe ostavila istorija.

NAGRADE

- Doc Point Helsinki Documentary Film Festival, Finska, 2009 – Best of Fest
- Krakow Film Festival, Poljska, 2009 – nagrada Golden Dragon
- International Leipzig Festival for Documentary and Animated Film, Njemačka, 2008 – nagrada omladinskog žirija of the Filmschule
- IDFA International Documentary Film Festival Amsterdam, Holandija, 2008 - Best of Fest.

O REDITELJU



Moshe Zimmerman je scenarista i reditelj. Filmografija: “Cypress Love Story” (2001-2008.), “The Sadness of Ashkenazi Culture” (1999-2008.), “A Whale at Sheraton Beach” (1998.), “A Night without Na’ama” (1992.), “Haacharonim Halkhu Kvar Mizman” (1991.), “Border Line” (1990.), “First Steps” (1998).





ČOVJEK XX VIJEKA

THE 20TH CENTURY MAN

2009. / 65 min. / Bosna i Hercegovina

Režija: Haris Prolić

Svjetska premijera na Filmskom festivalu o ljudskim pravima Pravo Ljudski Sarajevo, 2009



Bećo Filipović

(18. decembar 1923. – 2. februar 2009.)

1. jun
20:30^h

Logor je paradigma modernog doba. Najstariji bosanskohercegovački logoraš Lzvaio se Bećo Filipović. Hapšen je tri puta, tri puta oslobađan: Mauthausen 1942, Goli otok 1949, banjalučki Vojno istražni zatvor „Mali logor“ 1995. Bećo Filipović, počasni član Saveza logoraša Bosne i Hercegovine, kroz prizmu vlastitog sjećanja, prelamajući krhotine svoje nevjerovatno vitalne memorije, ukazuje na zlo fašističke demagogije, svjedočeći iskustvo neposrednog susreta sa totalitarnim ideologijama nacizma, komunizma i nacionalizma. Ispovijest trostrukog logoraša, stavljenog na žrtvenik Istorije, tako razotkriva teror metanarativa oprisuštenih na Balkanu, ujedno demaskirajući paradigmatske ideološke iluzije prošlog vijeka, dok slika i pojam „herojskog“ izranjaju u „maloj priči“ o postojanju koje nadrašta sukob koji leži u osnovi modernosti. Svaka obnova fašizma je proizvod neznanja o njegovoj istorijskoj genezi i imaginaciji. Film o svjedoku i subjektu totalitarne katastrofe, nije tek predstavljanje nesvakidašnje dokumentarne figure – „ono što ostaje“ kao svjedočanstvo o nečovječnosti, oslušivanje je odsutnog, neizrečenog u ime preispitivanja što zjapi u srži svakog sjećanja. XX vijek potvrđuje filozofemu da je čist identitet zapravo smrt.

O REDITELJU



Haris Prolić je rođen u Sarajevu, Bosna i Hercegovina 1961. Student generacije na Filozofskom fakultetu u Sarajevu, generacija 1986. Potpisuje brojne filmske radove: „Oj, Medjejo jezerom se zvala“, „Sve je stalo samo djeca rastu“, „Sarajevski pas“, „Pjesma ostaje ista“, kao i višestruko nagrađivani „Smrt u Sarajevu“. Živi i radi u Sarajevu i Ženevi.





ČAK I DA JE BILA KRIMINALKA...

EUT-ELLE ÉTÉ CRIMINELLE...

2006. / 9 min. / Francuska

Režija: Jean-Gabriel Périot

1. jun
21:45^h

Film donosi scene javnog kažnjavanja žena optuženih za saradnju sa njemačkim vojnicima za vrijeme rata, autentične crno-bijele sekvence koje u samo deset minuta uspijevaju ostaviti neizbrisiv utisak, podsjetiti na gotovo uvijek postojeću, tamnu stranu pobjedničke medalje. Nastali u ljeto 1944, ovi nepatvoreni snimci, do kojih je došao Périot, dokumentuju ponižavanja žena usred oslobodilačkog slavlja na ulicama Francuske, uspijevajući u vrlo kondenzovanoj formi prenijeti osjećaj straha i bespomoćnosti s kojim se upozna svako ljudsko biće tek nakon što se nađe u milosti i nemilosti nadmoćne mase. Film razvija unutrašnju dilemu ideje pravičnosti. Dok posramljene i uplašene optuženice iščekuju rasplet događaja, gledalac kao da od sebe očekuje odgovor na pitanje: do koje mjere može biti uznemiren odnosno, u kojoj je mjeri sposoban odvagati ličnu mjeru saosjećajnosti i kazne? Ovo kratko djelo na najbolji način pokazuje koliko je za autora važno znati prepoznati mjesto susreta perspektiva, tačku iz koje se djelo otvara u značenju i postaje klizav interpretacijski teren. Périotov film izuzetno dobro ističe upravo momente u kojima možemo predosjetiti koliko je krhka, nestabilna i varljiva granica ljudskog, odnosno koliko je malo potrebno da se uloga ugnjetenog osvetnički pretvori u ulogu onog koji ugnjetava.

NAGRADE

- International Short Film Festival Almeria, Španija, 2007 – specijalna pohvala
- Contact International Documentary Film Festival, Kiev, Ukrajina, 2007 – pohvala žirija Tampere International Film Festival, Finska, 2006 – nagrada Grand Prix
- International Odensee Film Festival, Danska, 2006 - nagrada Grand Prix
- Corona Cork Film Festival, Irska, 2006 – nagrada za najbolji međunarodni kratki film
- International Videofestival, Bochum, Njemačka - nagrada žirija i nagrada festivala
- Prens ca courtl, Montreal, Kanada – nagrada za najbolji međunarodni kratki film
- One World Int'l Human Rights Documentary Film Festival, Prag, Češka – nagrada za najbolji dokumentarni film
- Watch Doc., International Festival on Human Rights, Warsaw, Poljska - nagrada Jacek Kuron za najbolji kratki dokumentarni film

O REDITELJU



Jean-Gabriel Periot, francuski eksperimentalni video-artist i režiser čiji umjetnički angažman seže u konceptualne sfere rođen je 1974. Režirao je nekoliko kratkih filmova, razvijajući specifičan stil sa arhivskim materijalima. U formi koja je između dokumentarističke, animacijske i eksperimentalne, bavi se nasiljem i istorijom. Njegova posljednja djela, koja uključuju “Dies Irae”, “Even if she had been a criminal...” i Nijuman no borei” su prikazivana širom svijeta na mnogobrojnim festivalima i dobitinici su prestižnih nagrada.





OBRAČUN: BITKA ZA MEĐUNARODNI KRIVIČNI SUD

THE RECKONING: THE BATTLE FOR
THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

2009. / 95 min. / SAD

Režija: Pamela Yates, Paco de Onis, Peter Kinoy



1. jun
22:00^h

Ovo je priča o prvih šest burnih godina postojanja Međunarodnog krivičnog suda (MKS), prvog stalnog tijela nadležnog za suđenja za međunarodna krivična djela (zločine počinjene na teritoriji ili od strane država koje su pristupile ovom Sudu). Međunarodni krivični sud je osnovan Rimskim statutom i odgovoran je za pokretanje tužbi protiv pojedinaca koji se terete za ratne zločine, zločine protiv čovječnosti i genocid, počinjene nakon 1. jula 2002. Ambiciozni zadatak koji je postavljen pred tužioce MKS-a zainteresovao je iskusnu autorku dokumentarnih filmova Pamelu Yates da preispita i podsjeti na istorijske okolnosti koje su dovele do osnivanja MKS-a, ali i otkrije na koji način argentinski tužilac Luis Moreno-Ocampo i njegov saradnički tim obavljaju svoj izuzetno složen posao istraživanja zločina u konfliktnim područjima Sudana, Ugande, Kolumbije i Konga. Film, osim što iznutra problematizuje rad Suda, ukazuje na stravične posljedice zločina, daje glas preživjelim koji opisuju brutalna zverstva od silovanja do sistematskog ubijanja, ali i osvjetljava zakulisne političke igre moći koje podrivaju temelje međunarodnog prava. „Obračun...“ artikuliše snažnu autorsku potrebu da se dokumentarnim filmom pruži doprinos razumijevanju složenosti odnosa koji kreiraju (ne)mogućnost dostizanja pravde na međunarodnom nivou.

NAGRADE, PRIKAZIVANJA

- Politics on Film Festival Washington, DC, SAD 2009 - nagrada za najbolji dokumentarni film
- Movies that Matter Film Festival, Den Haag, Holandija
- San Francisco International Film Festival, SAD
- Berkshire International Film Festival, SAD
- Santa Barbara Human Rights Film Festival, SAD
- Human Rights Watch International Film Festival, SAD
- Rio Film Festival, Brazil
- NOS Documentary Festival, Holandija

O REDITELJKI



Pamela Yates je dobitnica stipendije Guggenheim za 2008. godinu. Rediteljka je filma „When the Mountains Tremble“, nagrađenog na festivalu Sundance, producentkinja filma „Loss of the Innocence“ koji je osvojio nagradu Emmy, te izvršna producentkinja „Witness to War“ nagrađenog Oskarom. Ranije je režirala „State of Fear“, koji je zasnovan na nalazima peruanske Komisije za istinu i pomirenje, kao i „Presumed Guilty“. Producirala je, režirala i bila jedna od autorki scenarija za „Cause of Murder“. Suosnivačica je multimedijalne kompanije Skylight Pictures, Inc. iz New Yorka, koja se bavi produkcijom umjetničkih, društveno relevantnih i nezavisnih dokumentarnih filmova posvećenih ljudskim pravima i borbi za pravdu.



ubrzaj.me



QUEER SARAJEVO FESTIVAL 2008

2009. / 32 min / Bosna i Hercegovina

Režija: Maša Hilčićin, Čazim Dervišević

2. jun
19:00^h

Prvi Queer Sarajevo Festival (QSF) trebalo je da bude održan od 24.-28.09.2008. u glavnom gradu Bosne i Hercegovine, poklapajući se sa svetim muslimanskim mjesecom Ramazanom. "Grad tolerancije i multikulturalnosti" označio je QSF kao "pedersku provokaciju", a organizatore/ke kao "uvezeni otpad" sa Zapada.

Vlada - suptilno i verbalno, huligani i vebabije – brutalno i fizički, stajali su rame uz rame protiv Festivala. Policija se nalazila u međuprostoru. QSF je otvoren, ostavljajući za sobom desetak povrijeđenih osoba.

Prvobitna ideja Udruženja Q, producenta filma, bila je da se napravi dokumentarni film koji bi bio prikaz samog Festivala i programa QSF-a 2008. Međutim, dešavanja oko QSF-a, te izlivi homo/bi/transfobije od strane predstavnika/ca institucija i jednog dijela medija i javnosti, uticali su na to da ovaj dokumentarac, u svojoj konačnoj verziji, govori o nasilju nad LGBTIQ osobama u BiH i regionu. Takođe, kroz brojne izjave zvaničnika/ca, TV snimke intervjua pojedinih javnih ličnosti, kao i predstavnika pojedinih vjerskih zajednica, film prikazuje tužnu sliku diskriminatorne i nasilničke retorike i politike koja je već godinama prisutna u Bosni i Hercegovini, prema svemu i svakome drugom i drugačijem.

Iako program QSF-a nije održan u potpunosti, sam Festival nikada nije službeno zatvoren, pretvarajući se tako u političku borbu protiv nasilja, nacionalizma i fundamentalizma u Bosni i Hercegovini, o čemu progovara ovaj film.



NOMINACIJE

- International Film Festival, Berlin, Germany within competition programme Panorama and Teddy Awards - za najbolji film na 59. Festivalu



ubrzaj.me





IZNENADA, PROŠLE ZIME

SUDDENLY, LAST WINTER

2008. / 78 min. / Italija

Režija: Gustav Hofer, Luca Ragazzi



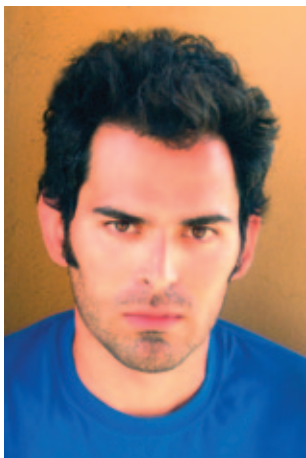
2. jun
20:00^h

Intiman, duhovit, ironičan, politički angažovan i svakako, građanski odgovoran, film „Iznenada, prošle zime“, nesumnjivo pripada onoj vrsti dokumentarnih ostvarenja koja preispituju granice tolerancije, slobode i prava da se razlika identiteta društveno afirmiše, postane vidljiva i moguća. Ovaj dokumentarni film problematizuje homofobiju na izuzetno šarmantan, odmjeren, hrabar i inspirativan način. Partnerski tandem Hofer-Ragazzi istražuje mogućnosti i sudbinu borbe za ostvarivanje prava na alimentaciju, naslijeđivanje, usvajanje, vještačku oplodnju, doniranje organa i slično, partnera koji, bez obzira na seksualnu orijentaciju, žive zajedno, odnosno odbijanje italijanskog pravosuđa da prihvati zakone prema kojima bi se od diskriminacije zaštitili građani čije „zajedništvo“ nije institucionalizovano brakom. Ova „vruća“ kulturno-politička debata, dokumentovana na ulicama, trgovima, hodnicima vrhovnih političkih institucija Italije, gledaocima pruža mogućnost upoznavanja sa potencijalima građanskog aktivizma, otkrivanje legitimnih razlika u mišljenjima između konzervativaca i liberala, ali i razumijevanje zbog čega odbrana građanskih vrijednosti društva jeste čin otpora protiv totalitarnih, represivnih mehanizama lišavanja slobode izbora.

NAGRADE

- Berlin International Film Festival, Njemačka, 2008 – specijalna nagrada Panorama
- EIDF 2008, Seul, Južna Koreja – specijalna nagrada žirija
- Bozner Filmtage, Italija, 2008 – nagrada za najbolji dokumentarni film
- Cordova Idemfestival, 2008 – nagrada za najbolji dokumentarni film
- TLVFEST, Tel Aviv, Izrael, 2008 – nagrada za najbolji dokumentarni film
- DIVERSA, Buenos Aires, Argentina, 2008 – nagrada publike
- RIDM 2008, Montreal, Kanada, 2008 – specijalna pohvala
- Llamale Festival, Uruguay, 2008 – nagrada za najbolji dokumentarni film
- MIX Festival, Milano, Italija – specijalna pohvala
- AFI, Dallas International Film Festival, SAD – specijalna nagrada žirija

O AUTORIMA



Gustav Hofer je rođen 1976. u Sarntheinu (Južni Tirol, Italija). Nakon završenih studija komunikacijskih nauka na Univerzitetu u Beču i kinematografije na londonskom Univerzitetu Middlesex, preselio se u Rim. Radi kao slobodni novinar i nezavisni filmski autor. Na francusko-njemačkoj televizijskoj stanici „Arte“ vodi dnevni kulturni program pod nazivom „Magazin kulture“, istovremeno radeći i kao dopisnik za kulturu iz Italije. Filmografija: „Men for all Seasons“, 2005; „Bush Back



Home“, 2004; „Il sangue dell’Impero“, 2004 (RAI TV, korežiser sa Giovanni Sparo); „Korea Prioritaria“, 2002 (Genova Film Festival, specijalna pohvala).

Luca Ragazzi je rođen 1971. u Rimu, gdje je diplomirao književnost i filozofiju na Univerzitetu La Sapienza. Radi kao novinar, filmski kritičar i fotograf. „Suddenly, last winter“ je njegov režijski debi.





HAJDEMO ZARADITI

LET'S MAKE MONEY

2008. / 108 min. / Austrija

Režija: Erwin Wagenhofer



2. jun
21:30^h

Posljednji film Erwina Wagenhofera razbija iluziju o dostojanstvenoj budućnosti, jer preživljavanje pod sistemom MMF-a i njegovih ekonomista više liči na scenario za horor film od kojeg je strašnije još samo zatvaranje očiju. Šokirajuće koncizno, analitički temeljno i istraživački jasno, ovaj dokumentarni film pojašnjava okolnosti koje svijet drže u klopki neoliberalizma, nevidljive ruke slobodnog tržišta, privatizacije, investicionog mešetarenja i umnožavanja profita, što nevjerovatno podsjeća i na našu „tranzicijsku stvarnost“. Zaduživanje ili doslovno potpisivanje smrtno presude društvu, jeste mehanizam (kako to smireno i hladno pojašnjava John Perkins, bivši finansijski egzekutor) ucjenjivanja koji funkcioniše poput mafije, a ako neki svojeglavi politički lider odbije saradnju, slijede i nemilosrdna rješenja. Krajnji cilj „kreditiranja“ je, po ovom filmu, dovesti građane u poziciju vječnog dugovanja, države lišiti ekonomskog suvereniteta omogućavanjem slobodnog ulaska na domaće tržište inostranih investicionih fondova koji će preko banaka «isisati» i prebaciti kapital iz zemlje, a potom ga premjestiti na bankovne račune carinskih oaza koje obezbjeđuju privatnost svojih klijenata, pa tako nikada nećemo saznati imena globalnih moćnika, nekolicine hiperbilijardera koji ekonomski iskorištavaju, kontrolišu i upravljaju svjetskim resursima, odnosno našim životima. I ukoliko vas ne interesuju složene ekonomsko-političke mahinacije (ili, možda, mislite da nemaju nikakve veze sa raznovrsnim planetarnim problemima) ovaj film će poslužiti razumijevanju načina na koji globalni tokovi novca utiču na naše živote. Ako ništa drugo, možda barem upamtimo riječi Hermann Scheera (njemačkog parlamentarca i dobitnika alternativne Nobelove nagrade): «Privatizacija je riječ latinskog porijekla i znači «oduzeti, lišiti». Kada se dešava privatizacija, javna dobra zaposijedaju privatnici ili se prodaju u bescjenje (...) što je jednako pljačkanju zajednice.» Zvuči poznato, zar ne?

NOMINACIJE

- Sundance Film Festival, SAD, 2008 – nominacija za nagradu u kategoriji World Cinema (Grand Jury Prize)

O REDITELJU



Erwin Wagenhofer, austrijski reditelj, karijeru je započeo sa kratkim filmovima, a osamdesetih godina je radio kao kamerman na nekoliko igranih i dokumentarnih filmskih projekata ORF produkcije. Od 1987. radi kao slobodni reditelj, a svjetski publicitet je stekao 2005. nakon prikazivanja filma «We feed the world», dokumentarnog ostvarenja koje je u Evropi vidjelo preko 800,000 gledalaca (FIPRESCI

nagrada, Amnesty International Human Rights nagrada). Nakon velikog uspjeha filma «We feed the world», koji je sa kritičkog stanovišta preispitivao međunarodnu poljoprivrednu politiku, 2008. godine je predstavio svoj novi film «Let's make money» o globalnom finansijskom sistemu i nepravednoj distribuciji.





ubrzaj.me – festival filma o ljudskim pravima

Organizator:

Centar za građansko obrazovanje (CGO)

Partner:

Filmski festival o ljudskim pravima - Pravo Ljudski Sarajevo

Direkcija festivala:

Daliborka Uljarević, izvršna direktorka
Paula Petričević, programska direktorka
Kumjana Novakova, selektorka programa
Dušan Vuleković, stručni savjetnik
Ilija Perić, art direktor

Prevod filmova i lektura materijala:

Pravo Ljudski i Centar za građansko obrazovanje (CGO)

Kontakt:

Centar za građansko obrazovanje (CGO)
Njegoševa 36/I, Podgorica, Crna Gora
Tel/fax: + 382 20 665 112
Email: info@cgo-cce.org
Web site: www.cgo-cce.org

Dizajn i produkcija:

identity & promotion
Ilija Perić, Luka Bošković, Damjan Damjanović

*Festival filma o ljudskim pravima "Ubrzaj" se realizuje uz podršku
Američke ambasade u Crnoj Gori i Erste fondacije, u saradnji sa KIC "Budo Tomović".*



ubrzaj.me
Festival filma
o ljudskim pravima

Organizator:



Centar za građansko obrazovanje
Centre for civic education

Uz podršku:



ERSTE Stiftung

U saradnji sa:



J.U. Kulturno informativni centar
"Budo Tomović" Podgorica